

CINETECA NACIONAL · MUSEO CHILENO DE ARTE PRECOLOMBINO

7ª MUESTRA  
**CINE + VIDEO**  
Indígena

La Cineteca Nacional de Chile y el Museo Chileno de Arte Precolombino, tienen el agrado de invitar a usted a la Inauguración de la 7ª Muestra de Cine + Video Indígena. Actividad que reúne en la pantalla decenas de trabajos realizados por y sobre los Pueblos Originarios de diversos lugares de América

Con motivo de la celebración del We tripantu, año nuevo mapuche, la Muestra será inaugurada por el estreno de Kalül Trawün, Reunión del Cuerpo, de Francisco Huichaqueo,

+  
Cinema Scratch, remezcla en vivo de material audiovisual de FH Alejandro Gonzalez imágenes, Mario Z- musicalización

Cineteca Nacional-Centro Cultural La Moneda. 20 de junio- 19:30 Hrs





## PROGRAMACIÓN 7<sup>m</sup>ª MUESTRA CINE + VIDEO INDÍGENA CINETECA NACIONAL – MUSEO CHILENO DE ARTE PRECOLOMBINO

Todas las proyecciones son en la Cineteca Nacional, Centro Cultural la Moneda, Plaza de la Ciudadanía N° 26, Santiago centro

### JUEVES 20 DE JUNIO

#### Sesión apertura 7ª Muestra de Cine + Video Indígena

##### **Kalül Trawün (Reunión del Cuerpo)**

(Francisco Huichaqueo, Chile, 2013)

Presentación de Cinema Scratch remezcla en vivo de material audiovisual de Huichaqueo, junto a Alejandro Gonzalez imágenes y Mario Z- musicalización

Jueves 20 de junio. 19.00 hrs. Sala de cine, nivel -2

## **JUEVES 20 DE JUNIO**

Microcine, nivel -2. 12.30 hrs

**Selección 2013 - Perú Canadá** (64min)

**Limashipibo**

(Ronald Suárez, Perú, 2013, 10min)

**La lección del caracol**

(Sylvie Lapointe, Canadá, 54min)

Microcine, nivel -2. 14.15 hrs

**Archivo Mapuche 2** (115min)

**Sueños del kultrún**

(Pablo Roseblatt, Chile, 1990, 30min)

**Rugendas, su paso por la Araucanía**

(Sergio Navarro, Chile, 1992, 25min)

**La Machi Eugenia**

(Felipe Laredo y Gunvor Sorli, Chile, 1992, 30min)

**Palin bollilco mapu meu**

(Felipe Laredo y Gunvor Sorli, Chile, 1993, 30min)

## **VIERNES 21 DE JUNIO**

Microcine, nivel -2. 12.30 hrs

**Selección 2013 - Mapuche 2**

**Af Antu (El último día)**

(Alberto Gajardo, Chile, 2012, 16min)

**Koyagtun, 100 años del Parlamento Mapuche**

(Rodolfo Rodemil, Chile, 19min)

**Inafül pewen (Al pie del Pehuén)**

(Plinio Pérez, Chile, 2011, 29min)

**De bosque, voluntad y azúcar quemada**

(Esteban Villarroel, Chile-Francia, 2009, 52min)

Microcine, nivel -2. 14.15 horas

**Archivo Mapuche 5** (100min)

**Santiago, pueblo grande de huincas**

(Rony Goldschmied, Chile, 1987, 17min)

**Regreso a la tierra**

(José Ancán, Chile, 1993, 24min)

**Wetripantu en Cerro Navia**

(Yekusimaala, Chile, 1997, 26min)

**Wuñul, concierto de pájaros**

(Javiera Gallardo y Boris Muñoz, Chile, 2007, 33min)

Sala de cine, nivel -2. 14.30 hrs

**Selección 2013 - Brasil 1**

**Xupapoyng**

(Isael Makakai, Comunidad Makaki, Brasil, 2011, 15min)

**Kotkuphi**

(Isael Makakai, Comunidad Makaki, Brasil, 2012, 30min)

**Nosotros y ellos**

(Nilson Tuwe Huni Kui, Brasil, 26min)

Microcine, nivel -2. 16.30 hrs

**Archivo Mapuche 1 (60min)**

**Lepun aborígen**

(Armando Sandoval, Chile-Río Bueno, 1950, 10min)

**Amuhuelai-mi (Ya no te irás)**

(María Luisa Mallet, Chile, 1972, 10min)

**Nutuayin mapu**

(Carlos Flores del Pino y Guillermo Cahn, Chile, 1971, 9min)

**Leftraro, gran lonko**

(Alejandro Rojas Téllez, Chile, 1993, 6min)

**Wichán**

(Magaly Meneses, Chile, 1994, 25min)

Sala de cine, nivel -2. 17 hrs

**Selección 2013 - Perú Canadá (64min)**

**Limashipibo**

(Ronald Suárez, Perú, 2013, 10min)

**La lección del caracol**

(Sylvie Lapointe, Canadá, 54min)

Sala de cine, nivel -2. 18.15 hrs.

**Selección 2013 Chile**

**El secreto de los Selk'nam**

(Ana María Pavez, Chile, 2010, 15min)

**Uho Te Uka (Uho, la doncella)**

(Waitiare Kaltenegger Icka, Chile, 2012, 50min)

Sala de cine, nivel -2. 19.30 hrs

**Retrospectiva Francisco Huichaqueo**

**Che Uñüm – Gente pájaro** (2007, 22min)

**Antilef, la caída del sol** (2009, 31min)

**Mencer – Ñi Peuma** (2011, 32min)

**Kalül Trawün – Reunión del cuerpo** (2013, 25min)

**SABADO 22 DE JUNIO**

Sala de cine, nivel -2. 12 hrs

**Muestra Audiovisual Infantil de los Pueblos Originarios**

Microcine, nivel -2. 12.30 hrs

**Selección 2013 - Mapuche 1**

**Personaje-paisaje- El descanso, un rito fúnebre mapuche**

(Pablo Rojas, Chile, 2013, 29min)

**El salto de la princesa**

(Joy Penroz, Chile, 2012, 19min)

**Wewaiñ taiñ weichan (En el país de las manzanas)**

(Sebastián Margaño, Chile, 70min)

Microcine, nivel -2. 14.15 hrs

**Muestra Audiovisual Infantil de los Pueblos Originarios**

Sala de cine, nivel -2. 14.30 hrs

**Selección 2013 Colombia España**

**Sucumbios, tierra sin mal**

(Arturo Hortas, España, 30min)

**El caso Sarayaku**

(Arturo Hortas, España, 30min)

**Sabedoras de muchas lunas**

(Angela Rubinao Tamayo, Paola Figueroa-Cancino, Raquel González Henao, Colombia, 2012, 42min)

Microcine, nivel -2. 16.30 horas

**Archivo Mapuche 4** (136min)

**Ralco**

(Esteban Larraín, Chile, 2000, 63min)

**El velo de Berta**

(Esteban Larraín, Chile, 2004, 73min)

Sala de cine, nivel -2. 17 horas

**Selección 2013 - México**

**La joven tierra**

(Ehécatl Cabrera, México, 2012, 14min)

**Mekel Ja K'atan (Miguel cerca de ti)**

Verónica Ruiz, Dzilam Méndez, México, 2013, 33min)

**El son del viento**

(Rodolfo Castillo-Morales, México, 2013, 51min)

Sala de cine, nivel -2. 19.30 horas

**Selección 2013 - Mapuche 2**

**Af Antu (El último día)**

(Alberto Gajardo, Chile, 2012, 16min)

**Koyagtun, 100 años del Parlamento Mapuche**

(Rodolfo Rodemil, Chile, 19min)

**Inafül pewen (Al pie del Pehuén)**

(Plinio Pérez, Chile, 2011, 29min)

**De bosque, voluntad y azúcar quemada**

(Esteban Villarroel, Chile-Francia, 2009, 52min)

**DOMINGO 23 DE JUNIO**

Sala de Cine, nivel -2. 12 horas

**Muestra Audiovisual Infantil de los Pueblos Originarios**

Microcine, nivel -2. 12.30 horas

**Retrospectiva Francisco Huichaqueo**

**Che Uñüm – Gente pájaro** (2007, 22min)

**Antilef, la caída del sol** (2009, 31min)

**Mencer – Ñi Peuma** (2011, 32min)

**Kalül Trawün – Reunión del cuerpo** (2013, 25min)

Microcine, nivel -2. 14.15 horas

**Muestra Audiovisual Infantil de los Pueblos Originarios**

Sala de Cine, nivel -2. 14.30horas

**Selección 2013 - Ecuador**

**La ventana de Los Andes**

(Pepe Vidal, Ecuador, 43min)

**El río, mi vida (A'i Cofan / Siekopai/Siona)**

(Maritza Chimorro, Colectivo Río de la Raya, Ecuador, 2012, 74min)

Microcine, nivel -2. 16.30 horas

**Archivo Mapuche 3** (117min)

**Punalka: el Alto Bío Bío**

(Jeanette Paillán, Chile, 1995, 27min)

**Quinquén, tierra de refugio**

(Margarita Campos, Chile, 1998, 25min)

**El juicio de Pascual Pichún**

(María Teresa Larraín, Chile, 2007, 65min)

Sala de Cine, nivel -2. 17 horas

**Selección 2013 - Brasil 2**

**Trajetorias em Parintins - Memorial Indígena - Sateré-Mawé**

(Diana Gómez, Brasil, 2012, 33min)

**Trajetoria em Manaus - Memorial Indígena - Sateré-Mawé**

(Leticia Yumi Shimoda, Brasil, 2012, 33min)

**Wotko y Kokotxi**

(Kamitaia Ksedjé, Brasil, 2012, 50min)

Sala de Cine, nivel -2. 19.30horas

**Selección 2013 -Chile Norte 1**

**Anqas**

(Sebastián Ayala, Chile, 2012, 19min)

**Ckoimatur - La voz de los antepasados**

(Alexis Moreno, Chile, 2012, 68min)

## **LUNES 24 DE JUNIO**

Sala de Cine, nivel -2. 10 – 12.30 hrs

**Parlamento Internacional indígena. Por el derecho a la comunicación en América Latina.**

**CLACPI, Coordinadora de Cine y Comunicación de los Pueblos Indígenas. (Descargar programa)**

Microcine, nivel -2. 12.30 horas

**Muestra CLACPI 3** (90min)

**Pa´ poder que nos den tierra**

(Mauricio Acosta, Colombia, 2005, 21min)

**El oro de Baltazar**

(Ecuador-Colombia, 2006, 24min)

**Humillados y ofendidos**

(Javier H. Álvarez, Bolivia, 2008, 45min)

Microcine, nivel -2. 14.15 horas

**Muestra CLACPI 2 (82min)**

**Itziki tshij (Tigre fuego)**

(Colectivo de niñ@s de Cover, Bolivia, 2007, 8min)

**Yaku Wiki (Lágrima del agua)**

(Segundo Fuérez, Ecuador, 2009, 11min)

**Sachata KishPICHIK Mani (Soy defensor de la selva)**

(Eriberto Gualindo Montalvo, Ecuador, 2003, 21min)

**La travesía de Chumpi**

(documental, Fernando Valdivia, Perú, 2009, 42min)

Sala de Cine, nivel -2. 15 - 19 hrs

**Parlamento Internacional indígena. Por el derecho a la comunicación en América Latina. CLACPI, Coordinadora de Cine y Comunicación de los Pueblos Indígenas. (Descargar programa)**

Sala de Cine, nivel -2. 19 horas

**Muestra CLACPI**

**Sirionó**

(CAIB-CEFREC, Bolivia, 2010, 57min)

presenta Iván Sanjinés

**20.15 h ESTRENO**

**Selección 2013 Chile**

**Rapa Nui, Te Pito O Te Kainga**

(Raúl Morales, Chile, 2013, 65min)

presenta su director

**MARTES 25 DE JUNIO**

Sala de Cine, nivel -2. 10 – 12.30 hrs

**Parlamento Internacional indígena. Por el derecho a la comunicación en América Latina. CLACPI, Coordinadora de Cine y Comunicación de los Pueblos Indígenas. (Descargar programa)**

Microcine, nivel -2. 12.30 horas

**Muestra CLACPI 1**

**Sirionó**

(CAIB-CEFREC, Bolivia, 2010, 57min)

Microcine, nivel -2. 14.30 horas

**Muestra CLACPI 4 (119min)**

**Sipakapa qal k'o pirk'ey xik (Sipakapa no se vende)**

(Álvaro Revenga, Guatemala, 2005, 55min)

**La rebelión de las oaxaqueñas**

(Aline Castellanos, Tonatiuh, México, 2007, 34min)

**1932, la negación indígena**

(Claudia Barrientos, El Salvador, 2007, 30min)

Sala de Cine, nivel -2. 16 – 19 hrs

**Parlamento Internacional indígena. Por el derecho a la comunicación en América Latina. CLACPI, Coordinadora de Cine y Comunicación de los Pueblos Indígenas. (Descargar programa)**

Sala de Cine, nivel -2. 19.30 horas

**Selección 2013 Chile**

**Sayen y Witral**

(Carolina Cortés y Alvaro Torres (animación, Chile, 2012, 7min)

**ESTRENO**

**Konün Wenu (La entrada al cielo)**

(Francisco Toro Lessen, Chile, 2013, 78min)

**MIÉRCOLES 26 DE JUNIO**

Sala de Cine, nivel -2. 12 horas

**Selección - Chile Norte 2**

**La virtud de la promesa**

(Esteban Villarroel, Chile-Francia, 2011, 52min)

**El legado de todos / Cosmovisión Andina**

(Rolando Carileo, Chile, 2011, 67min)

**Microcine, nivel -2. 12 horas**

**Selección 2013 Chile**

**Sayen y Witral**

(Carolina Cortés y Alvaro Torres (animación, Chile, 2012, 7min)

**ESTRENO**

**Konün Wenu (La entrada al cielo)**

(Francisco Toro Lessen, Chile, 2013, 78min)

Microcine, nivel -2. 14.15 horas

**Archivo Mapuche 3 (117min)**

**Punalka: el Alto Bío Bío**

(Jeanette Paillán, Chile, 1995, 27min)

**Quinquén, tierra de refugio**

(Margarita Campos, Chile, 1998, 25min)

**El juicio de Pascual Pichún**

(María Teresa Larraín, Chile, 2007, 65min)

Sala de Cine, nivel -2. 14.30 horas

**Selección 2013 - Mapuche 1**

**Personaje-paisaje- El descanso, un rito fúnebre mapuche**

(Pablo Rojas, Chile, 2013, 29min)

**El salto de la princesa**

(Joy Penroz, Chile, 2012, 19min)

**Wewaiñ taiñ weichan (En el país de las manzanas)**

(Sebastián Margaño, Chile, 70min)

Sala de Cine, nivel -2. 17 horas

**Selección 2013 - Perú**

**Peregrinación a las Huacas de Lima**

(Rosamaría Álvarez Gil, Alejandro Rossi Velasco, Perú, 2012, 38min)

**Coliseo, los campeones**

(Alejandro Rossi, Perú, 2012, 92min)

**JUEVES 27 DE JUNIO**

Microcine, nivel -2. 12.30 horas

**Archivo Mapuche 1 (60min)**

**Lepun aborígen**

(Armando Sandoval, Chile-Río Bueno, 1950, 10min)

**Amuhuelai-mi (Ya no te irás)**

(María Luisa Mallet, Chile, 1972, 10min)

**Nutuayin mapu**

(Carlos Flores del Pino y Guillermo Cahn, Chile, 1971, 9min)

**Leftraro, gran lonko**

(Alejandro Rojas Téllez, Chile, 1993, 6min)

**Wichán**

(Magaly Meneses, Chile, 1994, 25min)

Microcine, nivel -2. 14.15 horas

**Archivo Mapuche 4 (136min)**

**Ralco**

(Esteban Larraín, Chile, 2000, 63min)

**El velo de Berta**

(Esteban Larraín, Chile, 2004, 73min)

## **VIERNES 28 DE JUNIO**

Microcine, nivel -2. 12.30 horas

**Archivo Mapuche 5** (100min)

**Santiago, pueblo grande de huincas**

(Rony Goldschmied, Chile, 1987, 17min)

**Regreso a la tierra**

(José Ancán, Chile, 1993, 24min)

**Wetripantu en Cerro Navia**

(Yekusimaala, Chile, 1997, 26min)

**Wuñul, concierto de pájaros**

(Javiera Gallardo y Boris Muñoz, Chile, 2007, 33min)

Microcine, nivel -2. 14.15 horas

**Archivo Mapuche 2** (115min)

**Sueños del kultrún**

(Pablo Rosemblatt, Chile, 1990, 30min)

**Rugendas, su paso por la Araucanía**

(Sergio Navarro, Chile, 1992, 25min)

**La Machi Eugenia**

(Felipe Laredo y Gunvor Sorli, Chile, 1992, 30min)

**Palin bollilco mapu meu**

(Felipe Laredo y Gunvor Sorli, Chile, 1993, 30min)